

التقرير الإحصائي لعام 2019 – الربع الثالث

Statistical Report 2019 – Quarter 3

November 2019

Table of Contents

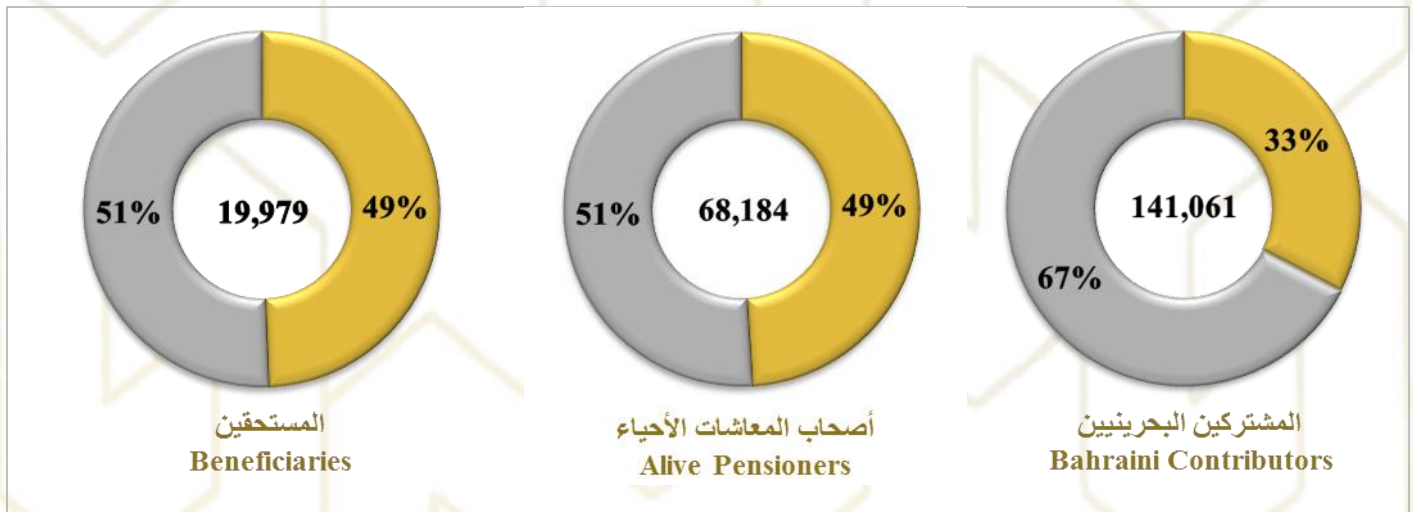
جدول المحتويات

Summary of Memberships	3	ملخص الخاضعين
Statistical Analysis of Memberships	7	التحليل الإحصائي للخاضعين
Chapter One: Contributors Statistics	9	الفصل الثالث: إحصائيات المؤمن عليهم
Number of Bahraini contributors classified by gender	10	عدد المشتركين البحرينيين حسب النوع
Number of Bahraini contributors classified by monthly salary	11	عدد المشتركين البحرينيين حسب الأجر الشهري
Number of Bahraini contributors classified by age group	12	عدد المشتركين البحرينيين حسب الفئة العمرية
Average monthly salary of Bahraini contributors classified by age group	13	متوسط الأجر الشهري للمشاركين البحرينيين حسب الفئة العمرية
Number of Bahraini Contributors classified by insurance type	14	عدد ومتوسط الأجر الشهري للمشاركين البحرينيين حسب نوع التأمين (القطاع الخاص)
Number of Bahraini Contributors and their Average Monthly Salary Classified by Occupation	14	عدد المشتركين البحرينيين حسب المهنة (القطاع الخاص)
Number of Bahraini contributors under the unified law of GCC countries	15	عدد البحرينيين الخاضعين لنظام مد الحماية التأمينية لدول مجلس التعاون
Number of Non Bahraini contributors classified by gender	16	عدد المشتركين غير البحرينيين حسب النوع
Number of Non Bahraini contributors classified by monthly salary	16	عدد المشتركين غير البحرينيين حسب الأجر الشهري
Number of Non Bahraini contributors classified by age group	17	عدد المشتركين غير البحرينيين حسب الفئة العمرية
Average monthly salary of Non Bahraini contributors classified by age group	17	متوسط الأجر الشهري للمشاركين غير البحرينيين حسب الفئة العمرية
Number of Non Bahraini Contributors classified by insurance type	18	عدد ومتوسط الأجر الشهري للمشاركين غير البحرينيين حسب نوع التأمين (القطاع الخاص)
Number of Non Bahraini Contributors and their Average Monthly Salary Classified by Occupation	18	عدد المشتركين غير البحرينيين حسب المهنة (القطاع الخاص)
Chapter Two: Pensioners Statistics	19	الفصل الثالث: إحصائيات أصحاب المعاشات
Number of alive & deceased pensioners classified by gender	20	عدد أصحاب المعاشات الأحياء والمتوفين حسب النوع
Number of alive pensioners classified by monthly pension	21	عدد أصحاب المعاشات الأحياء حسب المعاش الشهري
Number of alive pensioners classified by age group	22	عدد أصحاب المعاشات الأحياء حسب الفئة العمرية
Average monthly pension of alive pensioners classified by age group	23	متوسط المعاش الشهري لأصحاب المعاشات الأحياء حسب الفئة العمرية
Number of Bahraini retirees under the unified law of GCC countries	24	عدد البحرينيين المنتهية خدماتهم الخاضعين للنظام الموحد لمد الحماية التأمينية لدول مجلس التعاون
Number of Bahraini beneficiaries of the unified law of GCC countries	24	عدد البحرينيين المستفيدين من النظام الموحد لمد الحماية التأمينية لدول مجلس التعاون
Chapter Three: Beneficiaries Statistics	25	الفصل الثالث: إحصائيات المستحقين

Number of beneficiaries classified by gender	26	عدد المستحقين حسب النوع
Number of beneficiaries classified by monthly pension	27	عدد المستحقين حسب المعاش الشهري
Number of beneficiaries classified by age group	28	عدد المستحقين حسب الفئة العمرية
Average Pension of beneficiaries classified by age group	28	متوسط معاش المستحقين حسب الفئة العمرية
Number of beneficiaries & average pension classified by relation	30	عدد المستحقين ومتوسط المعاش حسب صلة القرابة
Chapter Four: Work Injuries Statistics	31	الفصل الرابع: إحصائيات إصابات العمل
Number of work injury cases classified by gender	32	عدد حالات إصابات العمل حسب النوع
Number of work injury cases classified by age group	33	عدد حالات إصابات العمل حسب الفئة العمرية
Number of work injury cases classified by cause of Injury (Public Sector)	34	عدد حالات إصابات العمل حسب سبب الإصابة (القطاع العام)
Number of work injury cases classified by cause of injury (Private Sector)	35	عدد حالات إصابات العمل حسب سبب الإصابة (القطاع الخاص)
Terms of Reference	36	فهرس المصطلحات

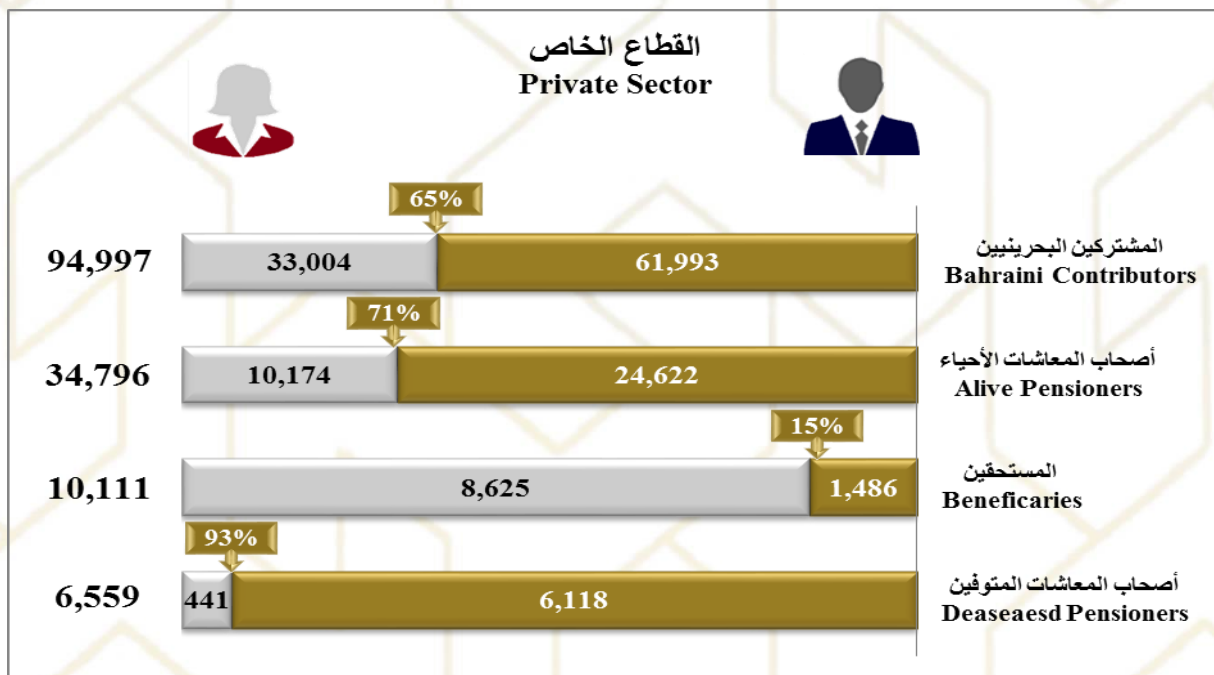
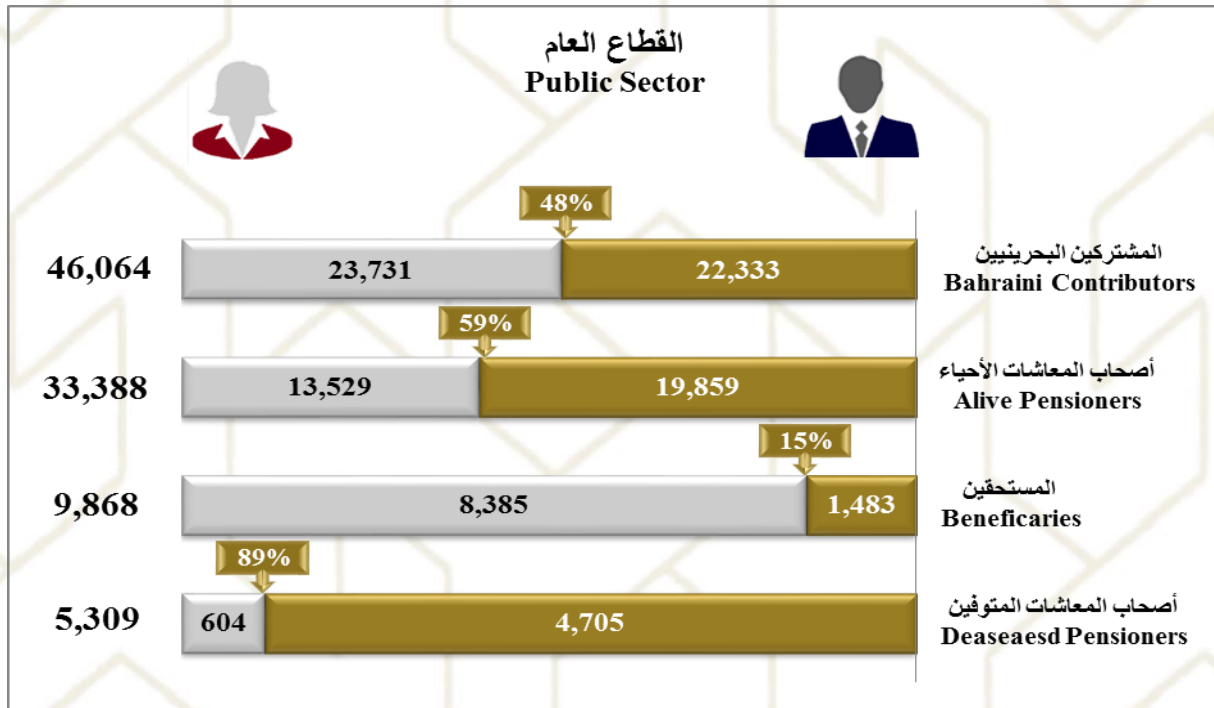
الخاضعون لقانون التقاعد في القطاعين العام والخاص
Memberships Subject to the Provision of Public and Private Laws

Item	المجموع Total	القطاع الخاص Private Sector	القطاع العام Public Sector	البيان
1. Number of Contributors	618,095	572,031	46,064	1. عدد المشتركين
1.1 Bahraini	141,061	94,997	46,064	1.1 بحريني
1.2 Non-Bahraini	477,034	477,034		1.2 غير بحريني
2. Number of alive Pensioners	68,184	34,796	33,388	2. عدد المتقاعدين الأحياء
3. Number of Deceased Pensioners	11,868	6,559	5,309	3. عدد أصحاب المعاشات المتوفين
3. Number of Beneficiaries	19,979	10,111	9,868	4. عدد المستحقين

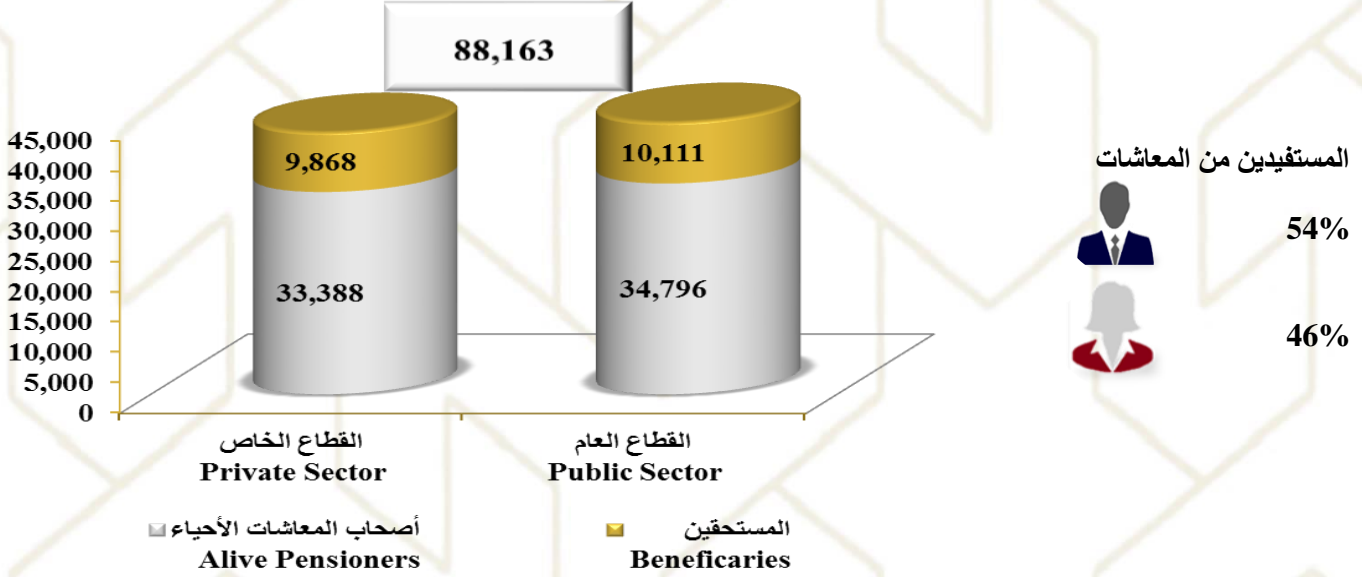


■ Private Sector / القطاع الخاص ■ Public Sector / القطاع العام

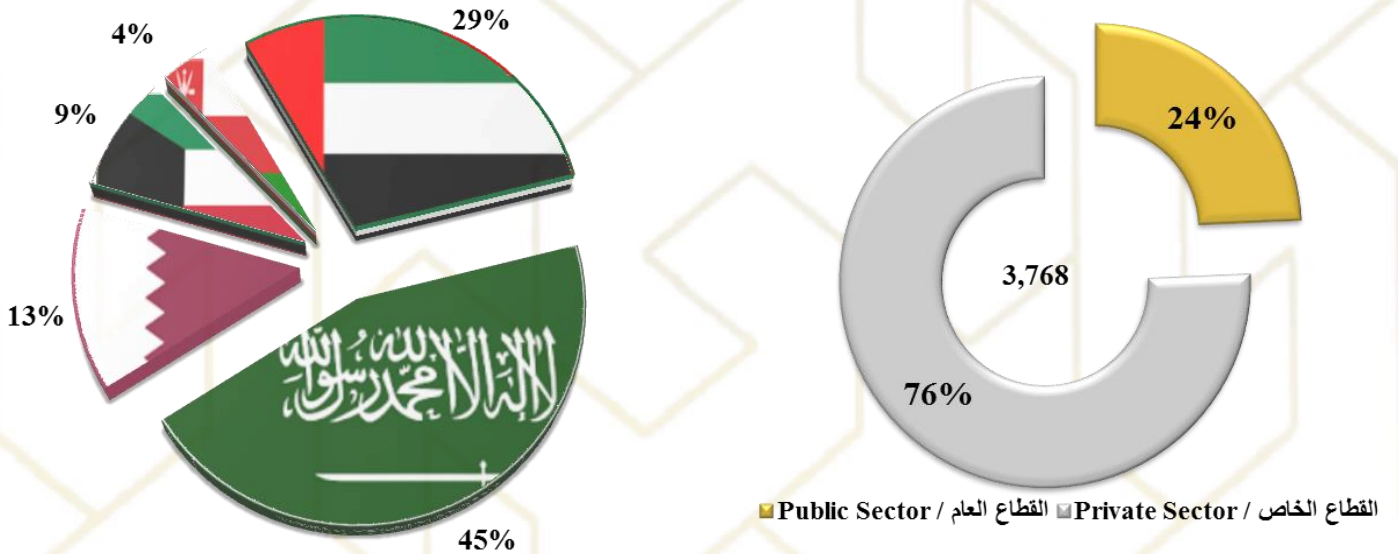
الخاضعون لقانون التقاعد في القطاعين العام والخاص
Memberships Subject to the Provision of Public and Private Laws



إجمالي عدد المتقاعدين الأحياء والمستحقين Total Number of alive Pensioners and Beneficiaries



الخاضعون لنظام مد الحماية



(التحليل الإحصائي Statistical Analysis)

التحليل الإحصائي للخاضعين لقانوني التقاعد العام والخاص في الربع الثالث من عام 2019

Statistical Analysis of Membership Subject to the Provision of Public and Private Laws as at Q3 2019

Contributors - Bahrainis	القطاع الخاص Private Sector			القطاع العام Public Sector			المؤمن عليهم - بحرينيين
	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	
Number	94,997	33,004	61,993	46,064	23,731	22,333	العدد
Average monthly salary	744	576	834	833	782	883	متوسط الراتب الشهري
Median of monthly salary	410	400	450	674	665	682	الوسيط للرواتب الشهرية
Average current age	34	34	34	37	35	38	متوسط العمر الحالي
Average entry age	23	25	22	26	26	26	متوسط العمر عند بداية الخدمة
Average past service	10	7	11	12	10	13	متوسط سنوات الخدمة
New Contributors	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	المؤمن عليهم المستجدين
Number	4,771	2,372	2,399	962	503	459	العدد
Average monthly salary	426	409	444	585	577	592	متوسط الراتب الشهري
Average current age	25	26	24	26	27	25	متوسط العمر الحالي

Contributors (Non-Bahrainis)	القطاع الخاص Private Sector			المؤمن عليهم - غير بحرينيين
	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	
Number	477,034	39,655	437,379	العدد
Average monthly salary	246	321	239	متوسط الراتب الشهري
Median of monthly salary	100	190	100	الوسيط للرواتب الشهرية
Average current age	37	35	37	متوسط العمر الحالي
Average entry age	29	30	29	متوسط العمر عند بداية الخدمة
Average past service	7	5	7	متوسط سنوات الخدمة
New Contributors	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	المستجدين
Number	45,859	5,565	40,294	العدد
Average monthly salary	206	240	202	متوسط الراتب الشهري
Average current age	30	30	30	متوسط العمر الحالي

Alive Pensioners	القطاع الخاص Private Sector			القطاع العام Public Sector			أصحاب المعاشات الأحياء
	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	
Number	34,796	10,174	24,622	33,388	13,529	19,859	العدد
Average monthly pension	631	440	710	930	895	953	متوسط المعاش الشهري
Median of monthly Pension	403	350	426	792	798	787	الوسيط للمعاشات الشهرية
Average current age	54	50	56	57	54	59	متوسط العمر الحالي
Average retirement age	47	44	49	50	49	51	متوسط العمر عند التقاعد
Average years in pension	8	7	8	7	6	8	متوسط سنوات مدة التقاعد

(تابع / Cont.)

New Alive Pensioners	القطاع الخاص Private Sector			القطاع العام Public Sector			أصحاب المعاشات الأحياء المستجدين
	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	
Number	2,109	770	1,339	8,623	4,446	4,177	العدد
No. of New early retirement pensioners	1,761	622	1,139	8,503	4,416	4,087	عدد المتقاعدين الجدد (التقاعد المبكر)
Average monthly pension	462	378	511	788	777	801	متوسط المعاش الشهري
Median of Monthly Pension	330	300	330	717	722	710	الوسيط للمعاشات الشهرية
Average current age	46	45	47	46	45	48	متوسط العمر الحالي

Beneficiaries	القطاع الخاص Private Sector			القطاع العام Public Sector			المستحقون
	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	
Number	10,111	8,625	1,486	9,868	8,385	1,483	العدد
Average monthly pension	251	261	196	336	347	277	متوسط المعاش الشهري
Median of Monthly Pension	201	201	126	256	278	173	الوسيط للمعاشات الشهرية
Average age at pension start date	32	36	12	39	42	20	متوسط العمر عند بداية الاستحقاق للمعاش
Average years in pension	17	18	10	11	11	8	متوسط سنوات مدة الاستحقاق
Average age of children	29	33	18	32	36	20	متوسط العمر للأطفال
Average age of widows	64	64		65	65	70	متوسط العمر للأرامل
Average age of other categories	65	66	56	68	68	65	متوسط العمر للفئات الأخرى
New Beneficiaries	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	المستحقون المستجدين
Number	145	93	52	414	337	77	العدد
Average monthly pension	135	154	103	342	363	252	متوسط المعاش الشهري
Median of Monthly Pension	90	131	73	228	276	125	الوسيط للمعاشات الشهرية
Average age of children	12	15	10	27	31	17	متوسط العمر للأطفال
Average age of widows	41	41	-	62	62	69	متوسط العمر للأرامل
Average age of other categories	57	60	47	72	72	81	متوسط العمر للفئات الأخرى

Chapter One: Contributors Statistics

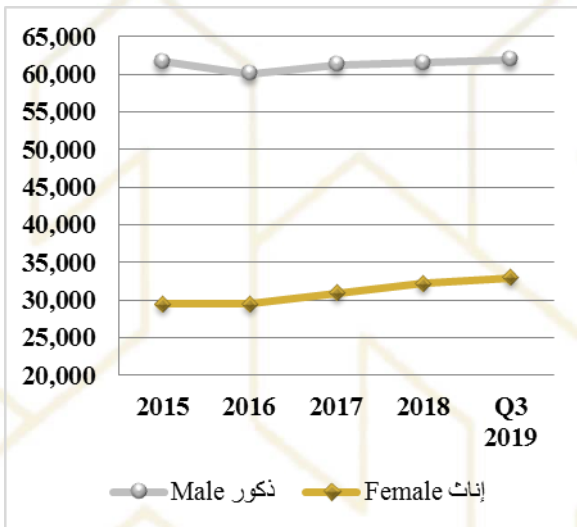
الفصل الأول: إحصائيات المؤمن عليهم

Number of Bahraini contributors classified by gender	10	عدد المشتركين البحرينيين حسب النوع	1.1
Number of Bahraini contributors classified by monthly salary	11	عدد المشتركين البحرينيين حسب الأجر الشهري	1.2
Number of Bahraini contributors classified by age group	12	عدد المشتركين البحرينيين حسب الفئة العمرية	1.3
Average monthly salary of Bahraini contributors classified by age group	13	متوسط الأجر الشهري للمشاركين البحرينيين حسب الفئة العمرية	1.4
Number of Bahraini Contributors classified by insurance type	14	عدد ومتوسط الأجر الشهري للمشاركين البحرينيين حسب نوع التأمين (القطاع الخاص)	1.5
Number of Bahraini Contributors and their Average Monthly Salary Classified by Occupation	14	عدد المشتركين البحرينيين حسب المهنة (القطاع الخاص)	1.6
Number of Bahraini contributors under the unified law of GCC countries	15	عدد البحرينيين الخاضعين لنظام مد الحماية التأمينية لدول مجلس التعاون	1.7
Number of Non Bahraini contributors classified by gender	16	عدد المشتركين غير البحرينيين حسب النوع	1.8
Number of Non Bahraini contributors classified by monthly salary	16	عدد المشتركين غير البحرينيين حسب الأجر الشهري	1.9
Number of Non Bahraini contributors classified by age group	17	عدد المشتركين غير البحرينيين حسب الفئة العمرية	1.10
Average monthly salary of Non Bahraini contributors classified by age group	17	متوسط الأجر الشهري للمشاركين غير البحرينيين حسب الفئة العمرية	1.11
Number of Non Bahraini Contributors classified by insurance type	18	عدد ومتوسط الأجر الشهري للمشاركين غير البحرينيين حسب نوع التأمين (القطاع الخاص)	1.12
Number of Non Bahraini Contributors and their Average Monthly Salary Classified by Occupation	18	عدد المشتركين غير البحرينيين حسب المهنة (القطاع الخاص)	1.13

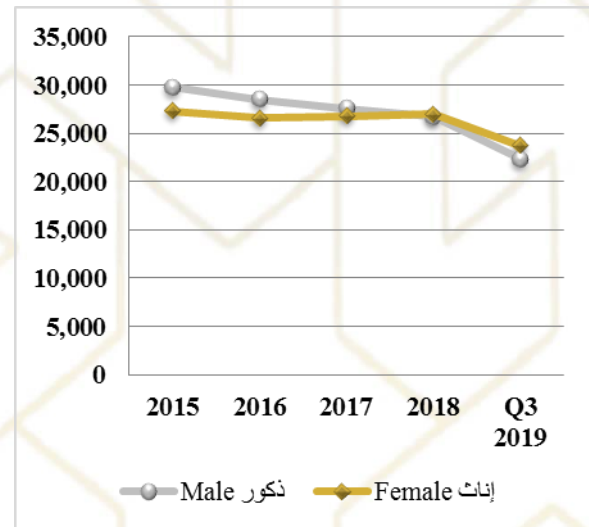
جدول (1.1) ملخص بعدد المؤمن عليهم البحرينيين حسب النوع من عام 2015 حتى الربع الثالث من عام 2019
Number of Bahraini Contributors Classified by Gender from 2015 to Q3 2019

معدل النمو Growth Rate	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	السنة Year	القطاع Sector
-1%	57,090	27,314	29,776	2015	القطاع العام Public Sector
-3%	55,096	26,599	28,497	2016	
-1%	54,340	26,797	27,543	2017	
-1%	53,707	26,971	26,736	2018	
-14%	46,064	23,731	22,333	Q3 2019	
4%	91,233	29,524	61,709	2015	القطاع الخاص Private Sector
-2%	89,608	29,524	60,084	2016	
3%	92,215	30,933	61,282	2017	
2%	93,751	32,194	61,557	2018	
1%	94,997	33,004	61,993	Q3 2019	
2%	148,323	56,838	91,485	2015	القطاعات العام والخاص Public and Private Sectors
-2%	144,704	56,123	88,581	2016	
1%	146,555	57,730	88,825	2017	
1%	147,458	59,165	88,293	2018	
-4%	141,061	56,735	84,326	Q3 2019	

Number of Contributors
Private Sector / القطاع الخاص



أعداد المشتركين
Public Sector / القطاع العام



جدول (1.2) Table (1.2)
بيان بعدد المؤمن عليهم البحرينيين موزعين حسب الراتب الشهري والنوع حتى الربع الثالث من عام 2019
Number of Bahraini Contributors Classified by Monthly Salary & Gender as at Q3 2019

النسبة Percentage	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	الراتب الشهري Monthly Salary	القطاع Sector
0.03%	15	9	6	<200	القطاع العام Public Sector
6%	2,893	1,300	1,593	200-399	
31%	14,404	7,302	7,102	400-599	
28%	12,782	7,528	5,254	600-799	
14%	6,476	3,441	3,035	800-999	
21%	9,494	4,151	5,343	>=1000	
100%	46,064	23,731	22,333	Total المجموع	
3%	2,915	2,242	673	<200	القطاع الخاص Private Sector
42%	40,032	13,775	26,257	200-399	
21%	20,186	8,597	11,589	400-599	
9%	8,995	2,843	6,152	600-799	
5%	5,096	1,467	3,629	800-999	
19%	17,773	4,080	13,693	>=1000	
100%	94,997	33,004	61,993	Total المجموع	
2%	2,930	2,251	679	<200	القطاعات العام والخاص Public and Private Sectors
30%	42,925	15,075	27,850	200-399	
25%	34,590	15,899	18,691	400-599	
15%	21,777	10,371	11,406	600-799	
8%	11,572	4,908	6,664	800-999	
19%	27,267	8,231	19,036	>=1000	
100%	141,061	56,735	84,326	Total المجموع	

إجمالي متوسط رواتب العاملين البحرينيين
Total Average Salaries of Bahraini Contributors

856 

جدول (1.3) Table (1.3)
بيان بعدد المؤمن عليهم البحرينيين موزعين حسب الفئة العمرية والنوع حتى الربع الثالث من عام 2019
Number of Bahraini Contributors Classified by Age Group & Gender as at Q3 2019

النسبة Percentage	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	الفئة العمرية Age Group	القطاع Sector
0.3%	116	45	71	< 20	القطاع العام Public Sector
24%	10,861	6,094	4,767	20-29	
41%	18,981	11,054	7,927	30-39	
24%	10,995	5,045	5,950	40-49	
10%	4,493	1,378	3,115	50-59	
1%	618	115	503	60+	
100%	46,064	23,731	22,333	Total المجموع	
1%	1,209	287	922	< 20	القطاع الخاص Private Sector
35%	33,548	12,120	21,428	20-29	
38%	36,357	12,842	23,515	30-39	
17%	15,976	5,499	10,477	40-49	
7%	6,961	2,053	4,908	50-59	
1%	946	203	743	60+	
100%	94,997	33,004	61,993	Total المجموع	
1%	1,325	332	993	< 20	القطاعات العام والخاص Public and Private Sectors
31%	44,409	18,214	26,195	20-29	
39%	55,338	23,896	31,442	30-39	
19%	26,971	10,544	16,427	40-49	
8%	11,454	3,431	8,023	50-59	
1%	1,564	318	1,246	60+	
100%	141,061	56,735	84,326	Total المجموع	

جدول (1.4) Table

بيان بمتوسط الأجر الشهري للمؤمن عليهم البحرينيين موزعين حسب الفئة العمرية والنوع حتى الربع الثالث من عام 2019
Average Monthly Salary of Bahraini Contributors Classified by Age group & Gender as at Q3 2019

المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	الفئة العمرية Age Group	القطاع Sector
372	369	376	< 20	القطاع العام Public Sector
556	566	546	20-29	
777	764	790	30-39	
987	963	1,011	40-49	
1,227	1,178	1,276	50-59	
1,596	1,516	1,675	60+	
833	782	883	Total المجموع	
325	307	330	< 20	القطاع الخاص Private Sector
472	458	480	20-29	
762	649	824	30-39	
1,056	663	1,263	40-49	
1,206	630	1,447	50-59	
1,613	572	1,898	60+	
744	576	834	Total المجموع	
346	338	353	< 20	القطاعات العام والخاص Public and Private Sectors
513	512	513	20-29	
757	706	807	30-39	
975	813	1,137	40-49	
1,133	904	1,361	50-59	
1,415	1,044	1,786	60+	
856	720	993	Total المجموع	

جدول (1.5) بيان بعدد المؤمن عليهم البحرينيين موزعين حسب النوع ونوع التأمين في القطاع الخاص حتى الربع الثالث من عام 2019
Number of Bahraini Contributors Classified by Insurance Type & Gender in the Private Sector as at Q3 2019

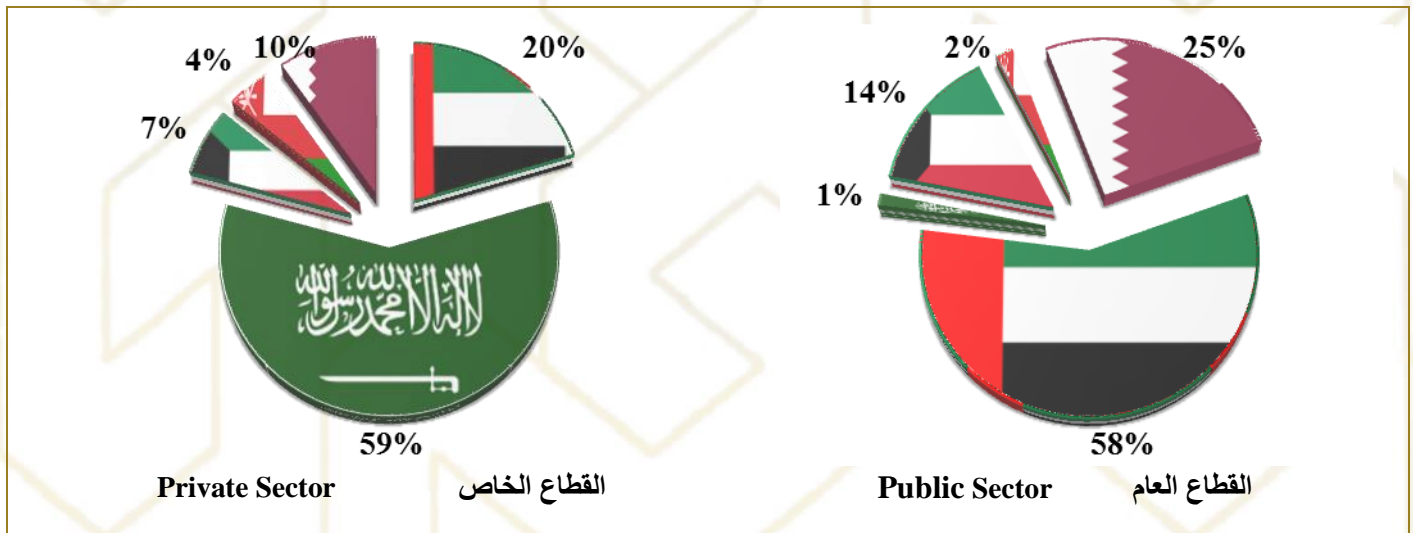
Insurance Type	إناث	ذكور	نوع التأمين
	Female	Male	
Mandatory	30,626	57,612	الالزامي
Outboard Employers	2	11	العاملين بالخارج
Private Business	111	482	المشتغلين لحسابهم الخاص
Employers	828	1,123	صاحب عمل
GCC Employers	668	2,184	مد الحماية
Business Man	66	82	مهن حرة
Optional	703	499	مواصلة التأمين
Total	33,004	61,993	المجموع

جدول (1.6) بيان بعدد ومتوسط الأجر الشهري للمؤمن عليهم البحرينيين موزعين حسب النوع والمهنة في القطاع الخاص حتى الربع الثالث من عام 2019
Number of Bahraini Contributors and their Average Monthly Salary Classified by Occupation & Gender in the Private Sector as at Q3 2019

Occupation	متوسط الأجر الشهري		العدد		المهنة
	Average Monthly Salary		Number		
	إناث	ذكور	إناث	ذكور	
	Female	Male	Female	Male	
Sales and Commercial Business	475	680	1,460	2,949	أعمال البيع و التجارة
Services, Sports and Recreational Activities	406	488	957	2,321	المشتغلون بالخدمات والترفيه
Agriculture and Fishing Workers	140	440	2	116	المشتغلون بالزراعة و الصيد
Technical and Scientific Workers	657	1,121	6,606	7,618	المشتغلون بالمهن الفنية و العلمية
Administrative and Supervisory Workers	567	791	17,415	34,066	المهن الإدارية و الإشرافية
Craftsman and Transportation Occupations	652	902	1,252	8,615	المهن الحرفية و الإنتاجية و المشتغلون بالنقل و المواصلات
Clerical Occupations	533	780	4,622	4,754	المهن الكتابية
Trainees	604	897	552	1,330	متدرب
Others	861	1,542	138	224	أخرى
Total	576	834	33,004	61,993	المجموع

جدول (1.7) Table (1.7)
عدد البحرينيين الخاضعين لنظام مد الحماية التأمينية لدول مجلس التعاون موزعين حسب النوع حتى الربع الثالث من عام 2019
Number of Bahraini Contributors Under the Unified Law of Social Insurance
in GCC Countries Classified by Gender as at Q3 2019

%	القطاعات العام والخاص Public and Private Sectors			القطاع الخاص Private Sector			القطاع العام Public Sector			الدولة مقر العمل Countries
	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	
29%	1,108	352	756	581	204	377	527	148	379	الإمارات UAE
45%	1,690	304	1,386	1,679	300	1,379	11	4	7	السعودية KSA
9%	322	111	211	191	36	155	131	75	56	الكويت Kuwait
4%	138	50	88	122	37	85	16	13	3	عمان Oman
14%	510	201	309	279	91	188	231	110	121	قطر Qatar
100%	3,768	1,018	2,750	2,852	668	2,184	916	350	566	المجموع Total



جدول (1.8) Table

ملخص بعدد المؤمن عليهم غير البحرينيين موزعين حسب النوع من عام 2015 حتى الربع الثالث من عام 2019
Number of Non Bahraini Contributors in the Private Sector Classified by Gender from 2015 to Q3 2019
القطاع الخاص / Private Sector

معدل النمو Growth Rate	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	السنة Year	القطاع Sector
5%	472,332	33,859	438,473	2015	القطاع الخاص Private Sector
9%	516,474	34,716	481,758	2016	
-3%	503,210	37,471	465,739	2017	
-1%	497,366	39,113	458,253	2018	
-4%	477,034	39,655	437,379	Q3 2019	

جدول (1.9) Table

بيان بعدد المؤمن عليهم غير البحرينيين موزعين حسب الراتب الشهري والنوع حتى الربع الثالث من عام 2019
Number of Non Bahraini Contributors Classified by Monthly Salary & Gender as at Q3 2019
القطاع الخاص / Private Sector

النسبة Percentage	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	الراتب الشهري Monthly Salary	القطاع Sector
73%	346,804	20,026	326,778	<200	القطاع الخاص Private Sector
15%	69,696	11,443	58,253	200-399	
6%	28,480	3,986	24,494	400-599	
2%	8,269	1,250	7,019	600-799	
1%	4,913	749	4,164	800-999	
4%	18,872	2,201	16,671	>=1000	
100%	477,034	39,655	437,379	Total المجموع	

جدول (1.10) Table (1.10)
بيان بعدد المؤمن عليهم غير البحرينيين موزعين حسب الفئة العمرية والنوع حتى الربع الثالث من عام 2019
Number of Non Bahraini Contributors Classified by Age Group & Gender as at Q3 2019
القطاع الخاص / Private Sector

النسبة Percentage	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	الفئة العمرية Age Group	القطاع Sector
0.4%	1,894	124	1,770	< 20	القطاع الخاص Private Sector
23%	107,362	11,538	95,824	20-29	
43%	206,144	16,498	189,646	30-39	
23%	111,233	8,124	103,109	40-49	
9%	42,724	2,914	39,810	50-59	
2%	7,677	457	7,220	60+	
100%	477,034	39,655	437,379	Total المجموع	

جدول (1.11) Table (1.11)
بيان بمتوسط الأجر الشهري للمؤمن عليهم غير البحرينيين موزعين حسب الفئة العمرية والنوع حتى الربع الثالث من عام 2019
Average Monthly Salary of Non Bahraini Contributors Classified by Age Group & Gender as at Q3 2019

المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	الفئة العمرية Age Group	القطاع Sector
78	119	75	< 20	القطاع الخاص Private Sector
136	216	127	20-29	
205	315	196	30-39	
317	405	310	40-49	
448	496	444	50-59	
743	656	748	60+	
246	321	239	Total المجموع	

جدول (1.12) Table (1.12)
بيان بعدد المؤمن عليهم غير البحرينيين موزعين حسب النوع ونوع التأمين في القطاع الخاص حتى الربع الثالث من عام 2019

Number of Non Bahraini Contributors Classified by Insurance Type & Gender in the Private Sector as at Q3 2019

Insurance Type	إناث	ذكور	نوع التأمين
	Female	Male	
Mandatory	39,655	437,379	الالزامي
Outboard Employers	NA	NA	العاملين بالخارج
Private Business	NA	NA	المشتغلين لحسابهم الخاص
Employers	NA	NA	صاحب عمل
GCC Employers	NA	NA	مد الحماية
Business Man	NA	NA	مهن حرة
Optional	NA	NA	مواصلة التأمين
Total	39,655	437,379	المجموع

جدول (1.13) Table (1.13)
بيان بعدد ومتوسط الأجر الشهري للمؤمن عليهم غير البحرينيين موزعين حسب النوع والمهنة في القطاع الخاص حتى الربع الثالث من عام 2019

Number of Non Bahraini Contributors and their Average Monthly Salary Classified by Occupation & Gender in the Private Sector as at Q3 2019

Occupation	متوسط الأجر الشهري		العدد		المهنة
	Average Monthly Salary		Number		
	إناث	ذكور	إناث	ذكور	
	Female	Male	Female	Male	
Sales and Commercial Business	313	358	2,544	14,579	أعمال البيع و التجارة
Services, Sports and Recreational Activities	174	145	8,554	35,233	المشتغلون بالخدمات والرياضة و الترفيه
Agriculture and Fishing Workers	272	110	4	1,708	المشتغلون بالزراعة و الصيد
Technical and Scientific Workers	530	753	5,519	21,984	المشتغلون بالمهن الفنية و العلمية
Administrative and Supervisory Workers	319	275	17,698	174,807	المهن الإدارية و الإشرافية
Craftsman and Transportation Occupations	426	138	1,670	173,130	المهن الحرفية و الإنتاجية و المشتغلون بالنقل و المواصلات
Clerical Occupations	314	339	3,648	15,804	المهن الكتابية
Trainees	1,091	845	5	62	متدرب
Others	745	1,339	13	72	أخرى
Total	321	239	39,655	437,379	المجموع

Chapter Two : Pensioners' Statistics

الفصل الثالث: إحصائيات أصحاب المعاشات

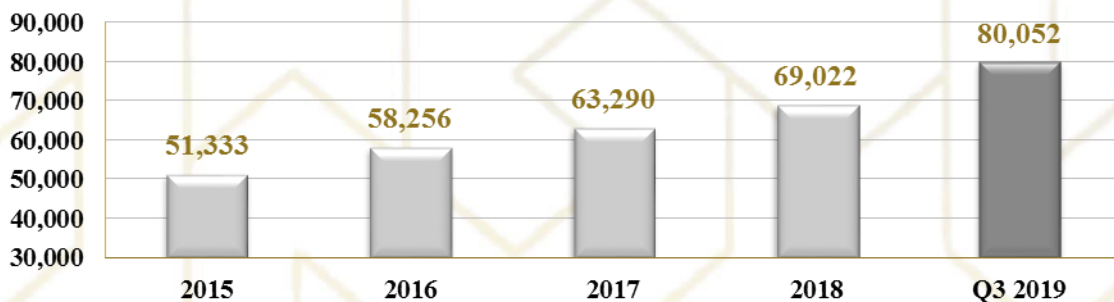
Number of alive & deceased pensioners classified by gender	20	عدد أصحاب المعاشات الأحياء والمتوفين حسب النوع	2.1
Number of alive pensioners classified by monthly pension	21	عدد أصحاب المعاشات الأحياء حسب المعاش الشهري	2.2
Number of alive pensioners classified by age group	22	عدد أصحاب المعاشات الأحياء حسب الفئة العمرية	2.3
Average monthly pension of alive pensioners classified by age group	23	متوسط المعاش الشهري لأصحاب المعاشات الأحياء حسب الفئة العمرية	2.4
Number of Bahraini retirees under the unified law of GCC countries	24	عدد البحرينيين المنتهية خدماتهم الخاضعين للنظام الموحد لمد الحماية التأمينية بدول مجلس التعاون	2.5
Number of Bahraini beneficiaries of the unified law of GCC countries	24	عدد البحرينيين المستفيدين من النظام الموحد لمد الحماية التأمينية بدول مجلس التعاون	2.6



جدول (2.1) ملخص بعدد أصحاب المعاشات الأحياء والمتوفين موزعين حسب النوع من عام 2015 حتى الربع الثالث من عام 2019
Number of Alive and Deceased Pensioners Classified by Gender from 2015 to Q3 2019

المجموع Total	أصحاب المعاشات المتوفين Deceased Pensioners				أصحاب المعاشات الأحياء Alive Pensioners				السنة Year	القطاع Sector
	معدل النمو GR	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	معدل النمو GR	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male		
23,098	7%	4,341	428	3,913	10%	18,757	6,517	12,240	2015	القطاع العام Public Sector
26,143	5%	4,574	458	4,116	15%	21,569	7,702	13,867	2016	
28,088	5%	4,803	509	4,294	8%	23,285	8,396	14,889	2017	
29,922	6%	5,076	563	4,513	7%	24,846	9,070	15,776	2018	
38,697	5%	5,309	604	4,705	34%	33,388	13,529	19,859	Q3 2019	
28,235	2%	5,176	295	4,881	15%	23,059	6,047	17,012	2015	القطاع الخاص Private Sector
32,113	5%	5,451	325	5,126	16%	26,662	7,123	19,539	2016	
35,202	7%	5,814	361	5,453	10%	29,388	8,123	21,265	2017	
39,100	7%	6,235	407	5,828	12%	32,865	9,388	23,477	2018	
41,355	5%	6,559	441	6,118	6%	34,796	10,174	24,622	Q3 2019	
51,333	4%	9,517	723	8,794	13%	41,816	12,564	29,252	2015	القطاعات العام والخاص Public and Private Sectors
58,256	5%	10,025	783	9,242	15%	48,231	14,825	33,406	2016	
63,290	6%	10,617	870	9,747	9%	52,673	16,519	36,154	2017	
69,022	7%	11,311	970	10,341	10%	57,711	18,458	39,253	2018	
80,052	5%	11,868	1,045	10,823	18%	68,184	23,703	44,481	Q3 2019	

تطور أعداد أصحاب المعاشات الأحياء والمتوفين ومتوسط معاشاتهم الشهرية في القطاعين العام والخاص
The growth in number of alive & deceased pensioners & their average monthly pension
Public & Private sectors



جدول (2.2) Table (2.2)
بيان بعدد أصحاب المعاشات الأحياء موزعين حسب فئة المعاش الشهري والنوع حتى الربع الثالث من عام 2019
Number of Alive Pensioners Classified by Monthly Pension & Gender as at Q3 2019

النسبة Percentage	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	المعاش الشهري Monthly Pension	القطاع Sector
-	-	-	-	<200	القطاع العام Public Sector
4%	1,489	501	988	200-399	
24%	7,992	2,632	5,360	400-599	
23%	7,528	3,711	3,817	600-799	
18%	5,884	2,774	3,110	800-999	
31%	10,495	3,911	6,584	>=1000	
100%	33,388	13,529	19,859	Total المجموع	
1%	233	59	174	<200	القطاع الخاص Private Sector
45%	15,697	6,462	9,235	200-399	
25%	8,563	2,351	6,212	400-599	
8%	2,850	518	2,332	600-799	
6%	2,149	324	1,825	800-999	
15%	5,304	460	4,844	>=1000	
100%	34,796	10,174	24,622	Total المجموع	
0.3%	233	560	1,162	<200	القطاعات العام والخاص Public and Private Sectors
25%	17,186	9,094	14,595	200-399	
24%	16,555	6,062	10,029	400-599	
15%	10,378	3,292	5,442	600-799	
12%	8,033	4,235	8,409	800-999	
23%	15,799	4,371	11,428	>=1000	
100%	68,184	27,614	51,065	Total المجموع	

إجمالي متوسط معاشات المتقاعدين الأحياء
Total Average Alive Pensioners' Pension

777 

جدول (2.3) Table (2.3)
بيان بعدد أصحاب المعاشات الأحياء موزعين حسب الفئة العمرية والنوع حتى الربع الثالث من عام 2019
Number of Alive Pensioners Classified by Age Group & Gender as at Q3 2019

النسبة Percentage	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	الفئة العمرية Age Group	القطاع Sector
0.01%	2	-	2	< 29	القطاع العام Public Sector
3.7%	1,247	749	498	30-39	
19%	6,377	3,631	2,746	40-49	
35%	11,772	4,716	7,056	50-59	
30%	10,062	3,604	6,458	60-69	
10%	3,222	727	2,495	70-79	
2%	706	102	604	80+	
100%	33,388	13,529	19,859	Total المجموع	
0.1%	29	2	27	< 29	القطاع الخاص Private Sector
6%	2,147	1,102	1,045	30-39	
31%	10,795	4,110	6,685	40-49	
30%	10,541	3,488	7,053	50-59	
24%	8,199	1,376	6,823	60-69	
6%	2,230	84	2,146	70-79	
2%	855	12	843	80+	
100%	34,796	10,174	24,622	Total المجموع	
0.0%	31	2	29	< 29	القطاعات العام والخاص Public and Private Sectors
5%	3,394	1,851	1,543	30-39	
25%	17,172	7,741	9,431	40-49	
33%	22,313	8,204	14,109	50-59	
27%	18,261	4,980	13,281	60-69	
8%	5,452	811	4,641	70-79	
2%	1,561	114	1,447	80+	
100%	68,184	23,703	44,481	Total المجموع	

جدول (2.4) Table

بيان بمتوسط المعاش الشهري لأصحاب المعاشات الأحياء موزعين حسب الفئة العمرية والنوع حتى الربع الثالث من عام 2019
Average Monthly Pension of Alive Pensioners Classified by Age Group & Gender as at Q3 2019

متوسط المعاش الشهري Average Monthly Pension			الفئة العمرية Age Group	القطاع Sector
المجموع Total	إناث Female	ذكور Male		
373	-	373	< 29	القطاع العام Public Sector
555	598	491	30-39	
705	753	641	40-49	
914	919	911	50-59	
1,113	1,063	1,141	60-69	
1,014	944	1,035	70-79	
889	754	912	80+	
930	895	953	المجموع Total	
373	351	375	< 29	القطاع الخاص Private Sector
335	331	340	30-39	
393	364	412	40-49	
664	492	749	50-59	
913	609	974	60-69	
884	640	893	70-79	
600	478	602	80+	
631	440	710	المجموع Total	
373	351	374	< 29	القطاعين العام والخاص Public and Private Sectors
416	439	388	30-39	
509	546	479	40-49	
796	738	830	50-59	
1,023	937	1,055	60-69	
961	912	969	70-79	
731	725	731	80+	
777	700	818	المجموع Total	

جدول (2.5) Table (2.5)
عدد البحرينيين المنتهية خدماتهم الخاضعين للنظام الموحد لمد الحماية التأمينية بدول مجلس التعاون موزعين حسب النوع حتى الربع الثالث من عام 2019

Number of Bahraini Retirees Under the Unified Law of GCC Countries Classified by Gender as at Q3 2019

النسبة Percentage	القطاعات العام والخاص Public and Private Sectors			القطاع الخاص Private Sector			القطاع العام Public Sector			الدولة مقر العمل Countries
	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	المجموع Total	إناث Female	Percentage Male	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	
19%	964	300	664	664	212	452	300	88	212	الإمارات UAE
61%	3,120	457	2,663	3117	455	2662	3	2	1	السعودية KSA
8%	410	116	294	370	96	274	40	20	20	الكويت Kuwait
4%	189	56	133	189	56	133	-	-	-	عمان Oman
8%	415	147	268	325	112	213	90	35	55	قطر Qatar
100%	5,098	1,076	4,022	4,665	931	3,734	433	145	288	المجموع Total

جدول (2.6) Table (2.6)
عدد البحرينيين المنتهية خدماتهم المستفيدين من النظام الموحد لمد الحماية التأمينية بدول مجلس التعاون حتى الربع الثالث من عام 2019

Number of Bahraini Retirees Beneficiaries from the Unified Law of GCC Countries as at Q3 2019

القطاعات العام والخاص Public and Private Sectors		القطاع الخاص Private Sector		القطاع العام Public Sector		الدولة مقر العمل Country
مكافأة Lump Sum Gratuity	معاش التقاعدي Pension Salary	مكافأة Lump Sum Gratuity	معاش التقاعدي Pension Salary	مكافأة Lump Sum Gratuity	معاش التقاعدي Pension Salary	
242	43	1	7	241	36	الإمارات UAE
4	22	4	20	-	2	السعودية KSA
33	4	-	1	33	3	الكويت Kuwait
-	6	-	6	-	-	عمان Oman
70	15	-	3	70	12	قطر Qatar
349	90	5	37	344	53	المجموع Total

Chapter Three: Beneficiaries' Statistics

الفصل الثالث: إحصائيات المستحقين

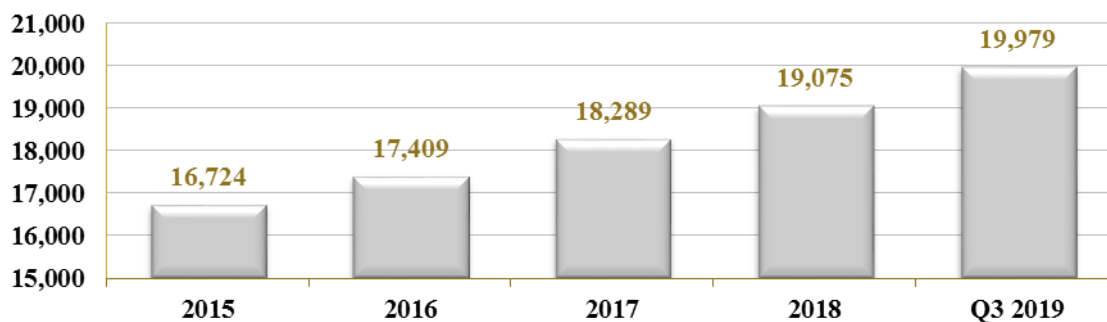
Number of beneficiaries classified by gender	26	عدد المستحقين حسب النوع	3.1
Number of beneficiaries classified by monthly pension	27	عدد المستحقين حسب المعاش الشهري	3.2
Number of beneficiaries classified by age group	28	عدد المستحقين حسب الفئة العمرية	3.3
Average Pension of beneficiaries classified by age group	28	متوسط معاش المستحقين حسب الفئة العمرية	3.4
Number of beneficiaries & average pension classified by relation	30	عدد المستحقين ومتوسط المعاش حسب صلة القرابة	3.5



جدول (3.1) Table (3.1)
ملخص بعدد المستحقين عن المتوفين موزعين حسب النوع من عام 2015 حتى الربع الثالث من عام 2019
Number of Beneficiaries Classified by Gender from 2015 to Q3 2019

معدل النمو GR	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	السنة Year	القطاع Sector
4%	8,300	6,937	1,363	2015	القطاع العام Public Sector
4%	8,592	7,219	1,373	2016	
5%	8,988	7,564	1,424	2017	
5%	9,464	8,005	1,459	2018	
4%	9,868	8,385	1,483	Q3 2019	
3%	8,424	7,138	1,286	2015	القطاع الخاص Private Sector
5%	8,817	7,438	1,379	2016	
5%	9,301	7,828	1,473	2017	
3%	9,611	8,268	1,343	2018	
5%	10,111	8,625	1,486	Q3 2019	
4%	16,724	14,075	2,649	2015	القطاعات العام والخاص Public and Private Sectors
4%	17,409	14,657	2,752	2016	
5%	18,289	15,392	2,897	2017	
4%	19,075	16,273	2,802	2018	
5%	19,979	17,010	2,969	Q3 2019	

تطور أعداد المستحقين عن المتوفين ومتوسط معاشاتهم الشهرية
The growth in number of beneficiaries & their average monthly pension
Public & Private sectors / القطاعين العام والخاص



جدول (3.2) Table (3.2)
بيان بعدد المستحقين عن المتوفين موزعين حسب فئة المعاش الشهري والنوع حتى الربع الثالث من عام 2019
Number of Beneficiaries Classified by Monthly Pension & Gender as at Q3 2019

النسبة Percentage	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	المعاش الشهري Monthly Pension	القطاع Sector
33%	3,265	2,447	818	<200	القطاع العام Public Sector
39%	3,866	3,509	357	200-399	
16%	1,573	1,410	163	400-599	
6%	567	505	62	600-799	
3%	277	245	32	800-999	
3%	320	269	51	>=1000	
100%	9,868	8,385	1,483	Total المجموع	
49%	4,981	3,974	1,007	<200	القطاع الخاص Private Sector
35%	3,523	3,203	320	200-399	
10%	1,059	960	99	400-599	
3%	307	280	27	600-799	
1%	115	101	14	800-999	
1%	126	107	19	>=1000	
100%	10,111	8,625	1,486	Total المجموع	
41%	8,246	6,421	1,825	<200	القطاعات العام والخاص Public and Private Sectors
37%	7,389	6,712	677	200-399	
13%	2,632	2,370	262	400-599	
4%	874	785	89	600-799	
2%	392	346	46	800-999	
2%	446	376	70	>=1000	
100%	19,979	17,010	2,969	Total المجموع	

جدول (3.3) Table (3.3)
بيان بعدد المستحقين عن المتوفين موزعين حسب الفئة العمرية والنوع حتى الربع الثالث من عام 2019
Number of Beneficiaries Classified by Age Group & Gender as at Q3 2019

النسبة Percentage	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	الفئة العمرية Age Group	القطاع Sector
14%	1,406	732	674	< 20	القطاع العام Public Sector
14%	1,335	884	451	20-29	
6%	619	565	54	30-39	
10%	942	902	40	40-49	
15%	1,499	1,448	51	50-59	
19%	1,830	1,740	90	60-69	
13%	1,328	1,253	75	70-79	
9%	909	861	48	80+	
100%	9,868	8,385	1,483	Total المجموع	
18%	1,869	945	924	< 20	القطاع الخاص Private Sector
11%	1,089	750	339	20-29	
6%	596	555	41	30-39	
9%	892	863	29	40-49	
17%	1,697	1,644	53	50-59	
19%	1,878	1,840	38	60-69	
14%	1,387	1,354	33	70-79	
7%	703	674	29	80+	
100%	10,111	8,625	1,486	Total المجموع	
16%	3,275	1,677	1,598	< 20	القطاعات العام والخاص Public and Private Sectors
12%	2,424	1,634	790	20-29	
6%	1,215	1,120	95	30-39	
9%	1,834	1,765	69	40-49	
16%	3,196	3,092	104	50-59	
19%	3,708	3,580	128	60-69	
14%	2,715	2,607	108	70-79	
8%	1,612	1,535	77	80+	
100%	19,979	17,010	2,969	Total المجموع	

جدول (3.4) Table (3.4)
بيان بمتوسط المعاش الشهري للمستحقين عن المتوفين موزعين حسب الفئة العمرية والنوع حتى الربع الثالث من عام 2019
Average Monthly Pension of Beneficiaries Classified by Age Group & Gender as at Q3 2019

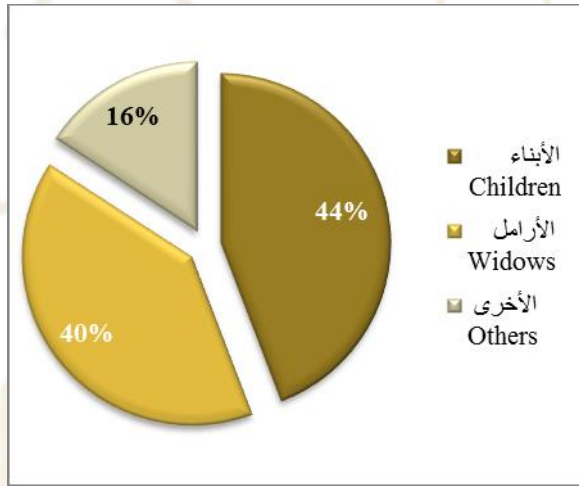
المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	الفئة العمرية Age Group	القطاع Sector
167	171	164	< 20	القطاع العام Public Sector
304	285	341	20-29	
366	369	327	30-39	
297	292	392	40-49	
337	336	383	50-59	
438	435	500	60-69	
428	430	394	70-79	
325	321	406	80+	
336	347	277	المجموع Total	
164	165	163	< 20	القطاع الخاص Private Sector
267	266	270	20-29	
256	258	235	30-39	
255	252	345	40-49	
272	272	266	50-59	
293	295	205	60-69	
279	283	115	70-79	
237	240	167	80+	
251	261	196	المجموع Total	
165	167	163	< 20	القطاعات العام والخاص Public and Private Sectors
287	276	310	20-29	
312	314	287	30-39	
277	273	373	40-49	
303	302	323	50-59	
364	363	413	60-69	
352	354	309	70-79	
287	285	316	80+	
293	303	237	المجموع Total	

جدول (3.5) Table

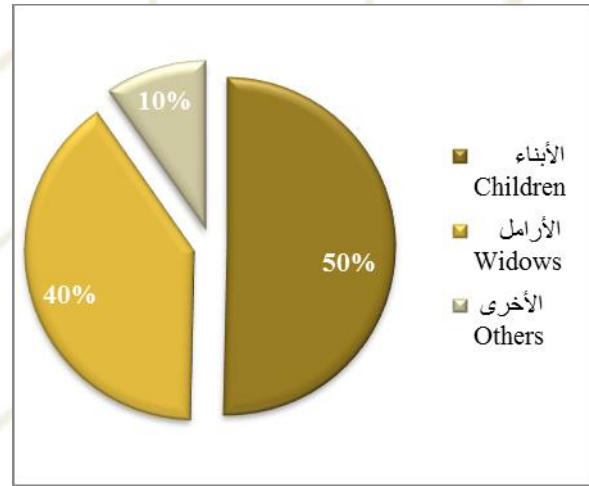
بيان بعدد المستحقين عن المتوفين ومتوسط معاشهم الشهري موزعين حسب صلة القرابة حتى الربع الثالث 2019
Number of Beneficiaries & Their Average Monthly Pension Classified by Relation as at Q3 2019

القطاعات العام والخاص Public and Private Sectors			القطاع الخاص Private Sector			القطاع العام Public Sector			صلة القرابة Relation
متوسط المعاش Average Pension	%	العدد Number	متوسط المعاش Average Pension	%	العدد Number	متوسط المعاش Average Pension	%	العدد Number	
266	47%	9,440	238	44%	4,470	291	50%	4,970	الأبناء Children
369	40%	7,985	309	40%	4,043	431	40%	3,942	الأرامل Widows
156	13%	2,554	143	16%	1,598	179	10%	956	الأخرى Others
293	100%	19,979	251	100%	10,111	336	100%	9,868	المجموع Total

القطاع الخاص
Private Sector



القطاع العام
Public Sector



Note:
Others category includes the following: father, mother, brother, sister, grandchildren

ملاحظة:
تشمل فئة الأخرى على الفئات التالية: الأب، الأم، الأخ، الأخت، الأحفاد

Chapter Four: Work Injury Statistics

الفصل الرابع: إحصائيات إصابات العمل

Number of work injury cases classified by gender	32	عدد حالات إصابات العمل حسب النوع	4.1
Number of work injury cases classified by age group	33	عدد حالات إصابات العمل حسب الفئة العمرية	4.2
Number of work injury cases classified by cause of Injury (Public Sector)	34	عدد حالات إصابات العمل حسب سبب الإصابة (القطاع العام)	4.3
Number of work injury cases classified by cause of injury (Private Sector)	35	عدد حالات إصابات العمل حسب سبب الإصابة (القطاع الخاص)	4.4

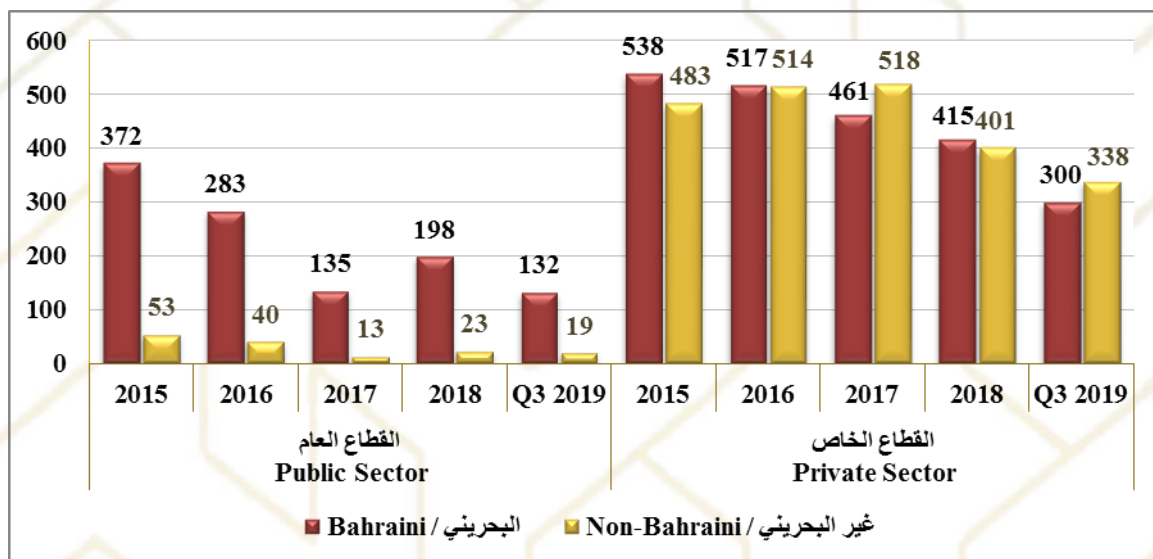
جدول (4.1) Table

ملخص بعدد حالات إصابات العمل حسب النوع والجنسية خلال الأعوام 2015 والربع الثالث من عام 2019
Number of Work Injury Cases Classified by Gender & Nationality During 2015 & Q3 2019

المجموع Total	غير البحريني / Non-Bahraini			البحريني / Bahraini			السنة Year	القطاع Sector
	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male		
425	53	27	26	372	179	193	2015	القطاع العام Public Sector
323	40	24	16	283	148	135	2016	
148	13	7	6	135	60	75	2017	
221	23	12	11	198	96	102	2018	
151	19	8	11	132	70	62	Q3 2019	
1,021	483	23	460	538	58	480	2015	القطاع الخاص Private Sector
1,031	514	30	484	517	66	451	2016	
979	518	28	490	461	57	404	2017	
816	401	13	388	415	63	352	2018	
638	338	35	303	300	38	262	Q3 2019	
1,446	536	50	486	910	237	673	2015	القطاعات العام والخاص Public and Private Sectors
1,354	554	54	500	800	214	586	2016	
1,127	531	35	496	596	117	479	2017	
1,037	424	25	399	613	159	454	2018	
789	357	43	314	432	108	324	Q3 2019	

عدد إصابات العمل من عام 2015 حتى الربع الثالث من عام 2019

Number of Work Injuries from 2015 to Q3 2019



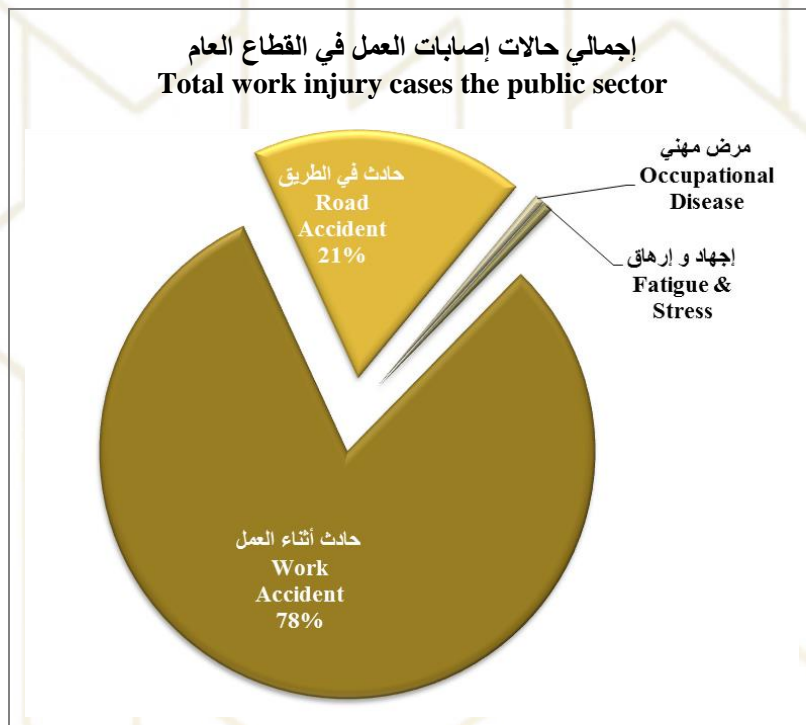
جدول (4.2) Table

ملخص بعدد حالات إصابات العمل حسب الفئة العمرية والنوع والجنسية خلال الربع الثالث من عام 2019
Number of Work Injury Cases Classified by Gender, Nationality & Age Group During Q3 2019

المجموع Total	غير بحريني / Non-Bahraini			بحريني / Bahraini			الفئة العمرية Age Group	القطاع Sector		
	%	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	%	المجموع Total			إناث Female	ذكور Male
-	-	-	-	-	-	-	-	<21	القطاع العام Public Sector	
26	-	-	-	-	20%	26	19	7		21 - 30
40	16%	3	2	1	28%	37	21	16		31 - 40
52	47%	9	5	4	33%	43	17	26		41 - 50
30	26%	5	1	4	19%	25	13	12		51 - 60
3	11%	2	-	2	1%	1	-	1		61+
151	100%	19	8	11	100%	132	70	62	المجموع Total	
9	1%	3	-	3	2%	6	-	6	<21	القطاع الخاص Private Sector
169	19%	64	13	51	35%	105	13	92	21 - 30	
258	44%	150	14	136	36%	108	14	94	31 - 40	
123	22%	75	7	68	16%	48	6	42	41 - 50	
69	11%	38	1	37	10%	31	5	26	51 - 60	
10	2%	8	-	8	1%	2	-	2	61+	
638	100%	338	35	303	100%	300	38	262	المجموع Total	
9	1%	3	-	3	1%	6	-	6	<21	القطاعات العام والخاص Public and Private Sectors
195	18%	64	13	51	30%	131	32	99	21 - 30	
298	43%	153	16	137	34%	145	35	110	31 - 40	
175	24%	84	12	72	21%	91	23	68	41 - 50	
99	12%	43	2	41	13%	56	18	38	51 - 60	
13	3%	10	0	10	1%	3	0	3	61+	
789	100%	357	43	314	100%	432	108	324	المجموع Total	

جدول (4.3) ملخص بعدد حالات إصابات العمل حسب سبب الإصابة والنوع والجنسية خلال الربع الثالث من عام 2019
Number of Work Injury Cases Classified by Cause of Injury, Gender & Nationality During Q3 2019
القطاع العام / Public Sector

المجموع Total	غير بحريني / Non-Bahraini			بحريني / Bahraini			سبب الإصابة Cause of Injury		
	%	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	%	المجموع Total		إناث Female	ذكور Male
1	0%	-	-	-	1%	1	1	-	إجهاد و إرهاق Stress & Fatigue
-	0%	-	-	-	0%	-	-	-	العجز أو الوفاة Death or Disability
122	95%	18	7	11	79%	104	53	51	حادث أثناء العمل Work Accident
27	5%	1	1	-	20%	26	16	10	حادث في الطريق Road Accident
1	0%	-	-	-	1%	1	-	1	مرض مهني Occupational disease
151	100%	19	8	11	100%	132	70	62	Total / المجموع



جدول (4.4) Table (4.4)
ملخص بعدد حالات إصابات العمل حسب سبب الإصابة والنوع والجنسية خلال الربع الثالث من عام 2019
Number of Work Injury Cases Classified by Cause of Injury, Gender & Nationality During Q3 2019
القطاع الخاص / Private Sector

المجموع Total	غير بحريني / Non-Bahraini				بحريني / Bahraini				سبب الإصابة Cause of Injury
	%	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	%	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	
23	4%	12	2	10	4%	11	1	10	اصطدام بألات متحركة متقلبة Collision with Moving Machinery
18	3%	11	2	9	2%	7	-	7	اصطدام بأجسام أخرى Collision with other objects
29	6%	20	2	18	3%	9	1	8	انحسار بين أجسام صلبة Entrapment
110	14%	47	8	39	21%	63	13	50	انزلاق / سقوط Slip / Fall
64	12%	41	5	36	8%	23	1	22	سقوط أشياء على المصاب Falling Objects
37	10%	33	4	29	1%	4	1	3	سقوط من أعلى Falling from High Places
8	1%	2	-	2	2%	6	-	6	أجسام حارة Hot Objects
8	1%	3	-	3	2%	5	1	4	حوادث مرورية Traffic Accidents
14	1%	5	2	3	3%	9	-	9	حمل أشياء ثقيلة Heavy Lifting
22	5%	16	-	16	2%	6	2	4	قطع بسبب آلات حادة يدوية Cut by Hand Tools
16	4%	12	-	12	1%	4	-	4	قطع بسبب آلات ميكانيكية Cut by Machinery
14	2%	8	-	8	2%	6	-	6	دخول أجسام حادة وغريبة Penetration of Sharp Objects
275	38%	128	10	118	49%	147	18	129	أخرى Others
638	100%	338	35	303	100%	300	38	262	Total المجموع

فهرس المصطلحات Terms of Reference

المصطلح Term	التعريف Definition
المؤمن عليه Contributors	القطاع العام : الموظف الخاضع لنظام التقاعد العام رقم (13) لسنة 1975 القطاع الخاص: العامل الذي تسري عليه أحكام قانون التأمين الاجتماعي رقم (24) لسنة 1976 Public Sector: Employee subject to the provisions of law No. (13) for year 1975. Private Sector: Worker subject to the provisions of law No. (24) for year 1976.
الراتب Salary	القطاع العام : يعني الراتب الذي يحصل عليه الموظف الخاضع لأحكام هذا القانون بحسب الراتب الأساسي الشهري مع العلاوة الاجتماعية. القطاع الخاص: كل ما يعطى للمؤمن عليه نقدا بصفة دورية أو منتظمة مقابل عمله سواء كان يدفع بالشهر أو بالأسبوع أو باليوم أو بالساعة أو بالقطعة أو بالإنتاج. Public Sector: Is salary received by the Employee who is subject to the provisions of law No. (13) for year 1975, based on the basic monthly salary and social allowance. Private Sector: Salary will include allowances, bonuses and commission of permanent and continuous nature.
المتقاعد The Retired Person	الموظف الذي انتهت خدمته. Is the Employee who's service has terminated.
المعاش The Pension	المبلغ الذي يصرف شهريا بموجب هذا القانون للمتقاعد أو للمستحقين عنه. يشمل المعاش التقاعدي على العلاوة الاجتماعية و علاوة تحسين المعيشة وبدون الاستقطاعات يتم صرف علاوة تحسين المعيشة لجميع المتقاعدين وتتحمل الدولة أعبائها بحسب فئة المعاش الشهري كالتالي: أقل من أو يساوي 700 دينار يستحق 150 دينار من 701 إلى 1500 دينار يستحق 125 دينار أكثر من 1500 دينار يستحق 75 دينار Is the sum of money which is paid every month to the retired person or those entitled for him in accordance with this Law. Total Pension includes Social allowance and the living allowance. Governments compensates the living allowance for all pensioners according to the monthly pension category as follows: Less than or equal 700 worth 150 BD 1500-701 worth 125 BD Greater than 1500 worth 75 BD
صاحب المعاش The Pensioner	هو المتقاعد الذي تقرر له معاشاً بموجب قانون التقاعد والتأمين الاجتماعي. Is the retired person for whom a pension has been decided in accordance to the law No. (13) and (24).

المصطلح Term	التعريف Definition
مدة الخدمة The Service Period	تعني الأشهر الكاملة التي قضاها الموظف في خدمة الحكومة إلى بلوغ سن الستين ، وذلك منذ الالتحاق بالعمل الحكومي أو عند بلوغ سن الثامنة عشرة أيهما أقرب كان متأخراً بحد أقصى قدره 480 شهراً، ويعتبر الشهر جزءاً من اثني عشر شهراً من السنة الميلادية، و تعتبر كسور الشهر شهراً كاملاً. Is the number of full months spent by the Employee at the Service of the Government until reaching the age of sixty for men, and fifty five for women. This is calculated from the date of joining Government Service or from the date he reached the age of eighteen , whichever date comes last and to a maximum of 480 months. The month is a part of twelve months of a Gregorian year. Fractions of a month are considered as a full month.
المستحق Beneficiary	هو الشخص الذي تقرر له معاش بسبب قرابته من صاحب المعاش. Is the person for whom a pension has been decided because of his family relationship with the Pensioner
التقاعد المبكر Early Retirement	التقاعد قبل سن التقاعد الاعتيادي: القطاع العام : قبل سن ال60 القطاع الخاص: قبل سن ال60 للذكور وقبل سن ال55 للإناث. Retiring before normal retirement age. Public sector: before age 60 Private sector: before age 60 for male and 55 for female
المستفيدون من النظام الموحد لمد الحماية التأمينية Beneficiaries of the unified law of GCC countries	الموظف البحريني المنتهية خدمته من نظام مد الحماية التأمينية لدول مجلس التعاون ويستحق مكافأة 15% أو معاش تقاعدي. Is the terminated Bahraini employee under the unified law of social insurance in GCC countries and deserved 15% lump sum gratuity or pension salary.
إصابة العمل Employment Injury ((Work Injury	القطاع العام: الإصابة بأحد الأمراض المهنية الواردة في الجدول رقم (1) المرافق للقانون رقم (13) لسنة 1975 بشأن تنظيم معاشات ومكافآت التقاعد لموظفي الحكومة وتعديلاته، أو الإصابة نتيجة حادث وقع أثناء العمل أو بسببه وتعتبر الإصابة الناتجة عن الإجهاد أو الإرهاق من العمل إصابة عمل متى توافرت فيها الشروط والحالات التي يضمنها قرار يصدره وزير المالية والاقتصاد الوطني بعد موافقة الوزير. ويعتبر في حكم إصابة العمل كل حادث يقع للموظف الخاضع لأحكام هذا القانون خلال فترة ذهابه لمقر عمله أو عودته منه بشرط أن يكون الذهاب أو الإياب دون توقف أو تخلف أو انحراف عن الطريق الطبيعي. القطاع الخاص: الإصابة بأحد الأمراض المهنية المبينة بالجدول رقم (3) المرافق لقانون التأمين الاجتماعي الصادر بالمرسوم بقانون رقم (24) لسنة 1976 وتعديلاته أو الإصابة نتيجة حادث وقع للعامل أثناء تأدية العمل أو بسببه. ويعتبر في حكم ذلك كل حادث يقع للمؤمن عليه خلال فترة ذهابه لمباشرة عمله أو عودته منه، أو أثناء طريقه من العمل ويشترط دائماً أن يكون الذهاب والإياب دون توقف أو تخلف أو انحراف عن الطريق الطبيعي، وكذلك أثناء تنقلاته التي يقوم بها بناء على تعليمات صاحب العمل أو أثناء السفر بتكليف منه أو ممن يقوم مقامه.

التعريف Definition	المصطلح Term
<p>Public Sector: Is the infection by one of the Occupational Diseases mentioned in the table attached to “law No. 13 for the year 1975, concerning the regulation of pensions and retirement gratuities for government employees and servants, sand the amendments to that law”, or injury due to an accident that occurs during working hours or as a result of performing the work. The injury resulting from pressure and exhaustion due to work is considered as a work injury if the conditions and cases contained in a Ministerial Decree issued by the Minister of Finance and National Economy after approval by the Minister of Health are met. Any accident occurring to an Employee or a Servant who is subject to the provisions of this Law during his travelling to and from his place of work is considered as a Work Injury, provided the travelling to and from the place of work is without a stop, a delay or a diversion from the normal route.</p> <p>Private Sector: Any occupational disease contracted from amongst those prescribed in Schedule 3 attached to “ Social Insurance Law No. 24 of 1976”, or any injury to the workers as a result of an accident arising out during the course of the performance of his work or because thereof.; All accidents sustained by the insured on his way to work and return therefrom or on his way from his place of work to the place where he customarily has his meals within his workplace, provided always that he shall not have stopped or deviated from the customary route; and any movements he makes on the instructions of the employer or during travel so authorized by him or his representative, shall be considered within this provision</p>	